

Bijlage

De volgende vermelding wordt toegevoegd aan de lijst van « Natuurlijke personen » :

« Abdelghani MZOUZI (ook bekend als *a*) Abdelghani MAZWATI, *b*) Abdelghani MAZUTI); geboren in Marrakesh (Marokko) op 6 december 1972. Nationaliteit : Marokkaanse. Paspoort nr. : *a*) Marokkaanse paspoort nr. F 879567, afgegeven op 29 april 1992 in Marrakesh (Marokko), geldig tot en met 28 april 1997, verlengd tot en met 28 februari 2002; *b*) Marokkaans paspoort nr. M 271392, afgegeven op 4 december 2000 door het Marokkaans consulaat in Berlijn (Duitsland). Nationale identiteitskaart nr. : Marokkaans persoonsbewijs nr. E 427689, afgegeven op 20 maart 2001 door het Marokkaans consulaat-generaal in Düsseldorf (Duitsland). Aanvullende informatie : bewaring in Duitsland (juni 2003). »

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 23 juin 2003.

Le Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 23 juni 2003.

De Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2779

[C — 2003/22679]

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, modifié par les arrêtés royaux des 1^{er} mars 1998, 20 mai 1998, 20 juillet 2000, 31 janvier 2001 et 8 juillet 2002;

Vu la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant les compléments alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie afin de transposer la directive 2002/46/CE dans les délais fixés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 mars 1992 concernant la mise dans le commerce de nutriments et de denrées alimentaires auxquelles des nutriments ont été ajoutés, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° forme prédosée : les formes suivantes : les capsules, les pastilles, les tablettes, les pilules, les comprimés, les dragées, les gélules, les granules, les cachets et autres formes similaires, ainsi que les sachets de poudre, les ampoules buvables, les flacons compte-gouttes et les autres formes analogues de préparations liquides ou en poudre destinées à être prises en unités mesurées de faible quantité; »;

2° le point 5° est remplacé par la disposition suivante :

« 5° Service : la Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité Chaîne Alimentaire et Environnement; »;

3° un point 6° est ajouté, rédigé comme suit :

« 6° compléments alimentaires : les denrées alimentaires prédosées dont le but est de compléter le régime alimentaire normal et qui sont constituées d'un ou plusieurs nutriments, plantes, préparations de plantes ou autres substances ayant un effet nutritionnel ou physiologique. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2779

[C — 2003/22679]

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 maart 1998, 20 mei 1998, 20 juli 2000, 31 januari 2001 en 8 juli 2002;

Gelet op de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lid-Staten inzake voedingsmiddelen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzaak verantwoord is voor het omzetten van de richtlijn 2002/46/EG binnen de vastgestelde periode;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 maart 1992 betreffende het in de handel brengen van nutriënten en van voedingsmiddelen waaraan nutriënten werden toegevoegd worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt 2° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2° voorgedoseerde vorm : de volgende vormen : capsules, pastilles, tabletten, pillen, comprimés, dragees, gelulen, granulen, ouwels en soortgelijke vormen, poederzakjes, drinkbare ampullen, druppelteller flesjes en soortgelijke vormen van vloeistoffen en poeders bedoeld voor inname in afgemeten kleine eenheidshoeveelheden; »;

2° het punt 5° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 5° Dienst : het Directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu; »;

3° een punt 6° wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« 6° voedingsmiddelen : als aanvulling op de normale voeding bedoelde voorgedoseerde voedingsmiddelen bevattende één of meer nutriënten, planten, plantenbereidingen of andere stoffen, die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten. »

Art. 2. Après article 5 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992, un article *5bis* est inséré, rédigé comme suit :

« Art. *5bis*. Notre Ministre peut déterminer les seules formes chimiques ainsi que les critères de pureté sous lesquelles les nutriments peuvent être utilisés pour la fabrication des denrées alimentaires visées aux articles 2 et 3. »

Art. 3. A l'article 6 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 sont apportées les modifications suivantes :

1° les dispositions sous le § 2 sont remplacées par les dispositions suivantes :

« § 2. Sans préjudice des dispositions générales et spécifiques concernant l'étiquetage et la publicité des denrées alimentaires, l'étiquetage des denrées alimentaires visées à l'article 2 doit comporter les mentions suivantes :

1° la dénomination : « complément alimentaire »;

2° la portion recommandée à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de répartir sur plusieurs jours la portion à consommer chaque jour.

Il ne peut être recommandé de fractionner la denrée en parties lorsqu'elle n'est pas appropriée à cet usage;

3° un avertissement contre le dépassement de la portion recommandée à consommer chaque jour;

4° un avertissement indiquant que le produit doit être tenu hors de la portée des jeunes enfants;

5° un mention que les compléments alimentaires ne peuvent pas être utilisés comme substituts d'un régime alimentaire varié;

6° le nom des catégories de nutriments caractérisant le produit ou une indication relative à la nature de ces nutriments;

7° la teneur en nutriments présents par portion recommandée, dans l'étiquetage, à consommer chaque jour.

La teneur en vitamines et minéraux présents doit être mentionné conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 8 janvier 1992 concernant l'étiquetage nutritionnel des denrées alimentaires. Par dérogation à l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 8 janvier 1992 précité, la teneur en vitamines et minéraux présents doit être mentionnée par portion recommandée dans l'étiquetage à consommer chaque jour.

Le pourcentage de l'apport journalier recommandé pour les vitamines et les minéraux peut être indiqué sous forme de graphique. »;

2° le § 4 est abrogé.

Art. 4. L'article 7 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 7. § 1^{er}. Dans l'étiquetage de denrées alimentaires et dans la publicité pour ces denrées, auxquelles ont été ajoutées des substances autres que des nutriments, aucune propriété nutritive ne peut être attribuée à ces substances.

§ 2. Dans l'étiquetage et dans la publicité pour des denrées alimentaires visées à l'article 2, il est interdit :

1° d'attribuer au produit des propriétés de prévention, de traitement ou de guérison d'une maladie et d'évoquer des propriétés similaires;

2° de mentionner ou de suggérer qu'un régime alimentaire équilibré et varié ne constitue pas une source suffisante de nutriments en général. »

Art. 5. A l'article 8, § 1^{er} de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992, le point 3° est abrogé.

Art. 6. Les modifications suivantes sont apportées à l'annexe 3 de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992 :

1° le point 1.4 est abrogé;

2° le point 2 est remplacé par la disposition suivante :

« 2. Les denrées alimentaires auxquelles les substances citées sous 1.1, 1.2 ou 1.3 sont ajoutées. »

Art. 7. A titre transitoire et ce jusqu'au 1^{er} août 2005, les denrées alimentaires qui ne répondent pas aux dispositions du présent arrêté peuvent être mises dans le commerce pour autant qu'elles répondent aux dispositions de l'arrêté royal précité du 3 mars 1992.

Art. 2. Na artikel 5 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt een artikel *5bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. *5bis*. Onze Minister kan de chemische vormen evenals de zuiverheidscriteria vaststellen, waaronder de nutriënten, bij de fabricage van de onder artikel 2 en 3 bedoelde voedingsmiddelen uitsluitend mogen gebruikt worden. »

Art. 3. Aan artikel 6 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de bepalingen onder § 2 worden door de volgende bepalingen vervangen :

« § 2. Onverminderd de algemene en bijzondere bepalingen inzake etikettering en reclame voor voedingsmiddelen moet de etikettering van de in het artikel 2 bedoelde voedingsmiddelen de volgende vermeldingen bevatten :

1° de benaming : « voedingssupplement »;

2° de aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie.

Er mag niet worden aanbevolen de dagelijks in te nemen portie te spreiden over verschillende dagen.

Er mag niet worden aanbevolen de waar in onderdelen te splitsen wanneer deze hiervoor niet geschikt is;

3° een waarschuwing voor de overschrijding van de aanbevolen dagelijkse in te nemen portie;

4° een waarschuwing dat de waar buiten het bereik van jonge kinderen moet worden bewaard;

5° een vermelding dat voedingssupplementen niet als vervanging voor een gevarieerde voeding mogen worden gebruikt;

6° de naam van de categorieën van nutriënten, die de waar kenmerken, of informatie betreffende de aard van deze nutriënten;

7° het gehalte van de aanwezige nutriënten per in de etikettering aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie.

Het gehalte van de aanwezige vitamines en mineralen wordt aangegeven overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 januari 1992 betreffende de voedingswaarde-etikettering van voedingsmiddelen. In afwijking van artikel 7, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 8 januari 1992 moet het gehalte van de aanwezige vitamines en mineralen per in de etikettering aanbevolen dagelijkse te gebruiken portie worden vermeld.

Het percentage van de aanbevolen dagelijkse hoeveelheid voor vitamines en mineralen mag grafisch worden weergegeven. »;

2° de § 4 wordt geschrapt.

Art. 4. Artikel 7 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 7. § 1. In de etikettering van en in de reclame voor voedingsmiddelen, waar andere stoffen dan nutriënten werden toegevoegd, mogen aan die stoffen geen nutritionele eigenschappen worden toegeschreven.

§ 2. In de etikettering van en in de reclame voor de in de artikel 2 bedoelde voedingsmiddelen is het verboden :

1° aan het product eigenschappen ter voorkoming, ter behandeling of ter genezing van ziekten en toespelingen op dergelijke eigenschappen toe te schrijven;

2° te beweren of te suggereren dat een evenwichtige en gevarieerde voeding in het algemeen geen passende hoeveelheden aan nutriënten kan bieden. »

Art. 5. In artikel 8, § 1 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 wordt punt 3° geschrapt.

Art. 6. Aan bijlage 3 van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1.4 wordt geschrapt;

2° punt 2 wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 2. De voedingsmiddelen waaraan de onder 1.1, 1.2 of 1.3 genoemde stoffen zijn toegevoegd. »

Art. 7. Bij wijze van overgangsmaatregel en dit tot 1 augustus 2005, mogen de voedingsmiddelen, die niet aan de bepalingen van dit besluit voldoen, in de handel worden gebracht mits ze voldoen aan de bepalingen van het voornoemde koninklijk besluit van 3 maart 1992.

Art. 8. Notre Ministre de la Santé publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Santé publique,
J. TAVERNIER

Art. 8. Onze Minister van Volksgezondheid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,
J. TAVERNIER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

F. 2003 — 2780

[C — 2003/22678]

15 MAI 2003. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, modifié par l'arrêté royal de 20 juillet 2000;

Vu la directive 2002/46/CE du 10 juin 2002 du Parlement Européen et du Conseil relative au rapprochement des législations des États membres concernant les compléments alimentaires;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence se justifie afin de transposer la directive 2002/46/CE dans les délais fixés;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 29 août 1997 relatif à la fabrication et au commerce de denrées alimentaires composées ou contenant des plantes ou préparations de plantes, sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

« 4° forme prédosée : les formes suivantes : les capsules, les pastilles, les tablettes, les pilules, les comprimés, les dragées, les gélules, les granules, les cachets et autres formes similaires, ainsi que les sachets de poudre, les ampoules buvables, les flacons compte-gouttes et les autres formes analogues de préparations liquides ou en poudre destinées à être prises en unités mesurées de faible quantité; »;

2° le point 7° est remplacé par la disposition suivante :

« 7° Service : la Direction générale Animaux, Végétaux et Alimentation du Service public fédéral Santé publique, Sécurité Chaîne Alimentaire et Environnement; »;

3° un point 8° et un point 9° sont ajoutés, rédigé comme suit :

« 8° compléments alimentaires : les denrées alimentaires prédosées dont le but est de compléter le régime alimentaire normal et qui sont constituées d'un ou plusieurs nutriments, plantes, préparations de plantes ou autres substances ayant un effet nutritionnel ou physiologique;

9 substances des plantes : substances actives des plantes, qui ont un effet nutritionnel ou physiologique, ou des marqueurs des plantes. »

Art. 2. A l'article 4 de l'arrêté royal précité du 29 août 1997 sont apportées les modifications suivantes :

1° après le mot « produit » dans le point 3° du § 1^{er}, est inséré les mots « , si en application, »;

2° avant le mot « maximales » dans le premier alinéa du § 4, est inséré les mots « minimales et »;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

N. 2003 — 2780

[C — 2003/22678]

15 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten, gewijzigd bij koninklijk besluit van 20 juli 2000;

Gelet op de richtlijn 2002/46/EG van 10 juni 2002 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzaak verantwoord is voor het omzetten van de richtlijn 2002/46/EG binnen de vastgestelde periode;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het koninklijk besluit van 29 augustus 1997 betreffende de fabricage van en de handel in voedingsmiddelen die uit planten of uit plantenbereidingen samengesteld zijn of deze bevatten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het punt 4° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 4° voorgedoseerde vorm : de volgende vormen : capsules, pastilles, tabletten, pillen, comprimés, dragees, gelulen, granulen, ouwels en soortgelijke vormen, poederzakjes, drinkbare ampullen, druppelteller flesjes en soortgelijke vormen van vloeistoffen en poeders bedoeld voor inname in afgemeten kleine eenheidshoeveelheden; »;

2° het punt 7° wordt door de volgende bepaling vervangen :

« 7° Dienst : het Directoraat-generaal Dier, Plant en Voeding van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid Voedselketen en Leefmilieu; »;

3° een punt 8° en een punt 9° worden toegevoegd, luidend als volgt :

« 8° voedingssupplementen : als aanvulling op de normale voeding bedoelde voorgedoseerde voedingsmiddelen bevattende één of meer nutriënten, planten, plantenbereidingen of andere stoffen die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten;

9° plantenstoffen : actieve stoffen van planten, die een nutritioneel of fysiologisch effect bezitten, of merkers van planten. »

Art. 2. Aan artikel 4 van het voornoemde koninklijk besluit van 29 augustus 1997 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 3° van § 1 worden na het woord « product » de woorden « , indien van toepassing, » ingevoegd;

2° in het eerste lid van § 4 worden voor het woord « maximale » de woorden « minimale en » ingevoegd;